



Access and Benefit-Sharing Clearing-House (ABSCH)

ABSCH-IRCC-BY-276175-1

Internationally recognized certificate of compliance constituted from information on the permit or its equivalent made available to the Access and Benefit-sharing Clearing-House

In accordance with Article 17, paragraph 2, of the Nagoya Protocol on Access and Benefit-sharing, a permit or its equivalent issued in accordance with Article 6, paragraph 3 (e) and made available to the Access and Benefit-sharing Clearing-House, shall constitute an internationally recognized certificate of compliance.

General Information

Issuing country

БЕЛАРУСЬ

Verification link (view latest version)

<https://absch.cbd.int/database/ABSCH-IRCC-BY-276175>

ABS-CH Unique Identifier (UID)

ABSCH-IRCC-BY-276175-1

Issuing Authority

- КОМПЕТЕНТНЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОРГАН: || ABSCH-CNA-BY-201855-7 

КОМПЕТЕНТНЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОРГАН:

Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus
10 Kollektornaya St.

Minsk

220004, Беларусь

Телефон: +375 17 200 66 91, +375 17 200 62 61

Факс: +375 17 200 55 83

Адрес эл. почты: mail@minpriroda.gov.by

Веб-сайт: <http://www.minpriroda.gov.by/>, <http://www.minpriroda.gov.by/en>,

<https://minpriroda.gov.by/by/>

◆ ABSCH-CNA-BY-201855-7

Details of the permit or its equivalent

Reference number of the permit or its equivalent

Note of the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of 28.10.2024 No.10-2-35/6906

Date of issuance of the permit or its equivalent

28 окт 2024

Prior Informed Consent (PIC) Information

Confirmation that prior informed consent (PIC) obtained or granted

YES

Provider The person or entity that holds the right to grant access to the genetic resources in accordance with domestic legislation.

- **КОМПЕТЕНТНЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОРГАН:** | ABSCH-CNA-BY-201855-7 ◆

КОМПЕТЕНТНЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОРГАН:

Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus
10 Kollektornaya St.

Minsk

220004, Беларусь

Телефон: +375 17 200 66 91, +375 17 200 62 61

Факс: +375 17 200 55 83

Адрес эл. почты: mail@minpriroda.gov.by
Веб-сайт: <http://www.minpriroda.gov.by/>, <http://www.minpriroda.gov.by/en>,
<https://minpriroda.gov.by/by/>
◇ ABSCH-CNA-BY-201855-7

Entity to whom PIC was granted

- **ОРГАНИЗАЦИЯ:** INNER MONGOLIA AGRICULTURAL UNIVERSITY || ABSCH-CON-BY-276171-1 ◇

ОРГАНИЗАЦИЯ:

Inner Mongolia Agricultural University
Академический или исследовательский институт
No. 306, Zhaowuda Road
Hohhot, Saikhan
010018, Китай
Телефон: +1 394.841.6835
Адрес эл. почты: zhaoyannmg@163.com
Веб-сайт: <https://www.imau.edu.cn/>

Additional information about the prior informed consent

The Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus does not object to the transfer by the Educational Institution "Belarusian State Agricultural Academy" of genetic resources (seeds of *Galega orientalis* Lam.), 12 varieties, 10 tetraploid samples, 2 varieties of Nesterka and BGSMA-2) to the Agricultural University of Inner Mongolia (China).

Additional documents or links about the prior informed consent

◇ PIC & Permit-28 Oct 2024 N10-2-35 6906.pdf

Mutually Agreed Terms (MAT) Information

Confirmation that mutually agreed terms (MAT) have been established

YES

Additional information about the mutually agreed terms

3.2.The Parties shall have equal rights to the results of scientific research and their publication. 3.4.Utilization of the transferred genetic resources, as well as derived genetic resources (lines, varieties) resulting from the involvement of the genetic resources of the Provider of genetic resources in breeding for commercial purposes

shall be possible only after the conclusion of a new agreement on sharing of benefits derived as a result of their commercialization. 3.6. The User of Genetic Resources must obtain prior approval from the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus (the Competent National Authority) for: - submitting of an application for intellectual property rights to the invention based on accessed genetic resources; - commercial use of accessed genetic resources.

Additional documents or links about the mutually agreed terms

◇ Agreement-signed by Parties of it - ◇家帆合同-Ru-En.pdf

Subject-matter

Subject-matter or genetic resources covered:

The subject matter of this Agreement is the transfer of the *samples (the seeds of Galega orientalis Lam. (12 variations (SEG-1—SEG-12); 10 tetraploid samples (TET-1—TET-12); two varieties: Nesterka and BGSKHA-2)* by the Provider of genetic resources to the User of genetic resources for scientific research.

Information on the utilization of the genetic resource(s)

Type of use allowed by the permit or its equivalent

Некоммерческое

Specific uses covered by the permit or its equivalent or use restrictions:

The genetic resources transferred in accordance with this Agreement must be used exclusively for *scientific research*.

Conditions for third party transfer:

Any changes in terms of the genetic resources utilization specified in clause 3.1 of this Agreement must be formalized in the form of additional agreements (Protocols) to the present Agreement.

Documents and Additional information

Copy of permit or its equivalent, or other relevant open-access document:

The Ministry of Natural Resources does not object to the transfer by the Educational Institution "Belarusian State Agricultural Academy" of genetic resources (seeds of *Galega orientalis Lam.*), 12 varieties, 10 tetraploid samples, 2 varieties of *Nesterka* and *BGSHA-2*) to the Agricultural University of Inner Mongolia (China). The Ministry of Natural Resources confirms that the transfer of the above-mentioned genetic resources (type of use -

non-commercial) is carried out on the basis of mutually agreed conditions (MAT) for the sharing of transferred genetic resources and the distribution of expected (non-monetary) benefits concluded between the Academy and the University, and in accordance with the requirements of the Nagoya Protocol on Access to Genetic Resources and the Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising From Their Utilization to the Convention on Biological Diversity.

PIC & Permit-28 Oct 2024 N10-2-35 6906.pdf (<https://absch.cbd.int//api/v2013/documents/510D99E4-B06D-364F-305D-C11FB4B98150/attachments/616067/PIC%20%26%20Permit-28%20Oct%202024%20N10-2-35%206906.pdf>)

Amendment History

Date	Action	Comment
19 NOV 2024 07:31	CURRENT VERSION	Permit information published to the ABS clearing-house and certificate consti

Further Information

Questions about the permit or its equivalent constituting an internationally recognized certificate of compliance should be addressed to the competent national authority issuing the permit or its equivalent. Additional information about the permit or its equivalent may be available in the Access and Benefit-Sharing Clearing House (<https://absch.cbd.int/>).

Questions about the Nagoya Protocol on Access and Benefit-sharing or the operation of the Access and Benefit-sharing Clearing-House may be directed to the Secretariat of the Convention on Biological Diversity.

Secretariat of the Convention on Biological Diversity

413 rue Saint-Jacques, suite 800
Montreal, Québec, H2Y 1N9
Canada
Fax: +1 514 288-6588
Email: